

JULIEN, Pompes Funèbres, Ottawa, Québec.

ABONNEMENT Payable d'avance, par an... \$3, do do quatre mois... 1.00, do do un mois... 0.25, Edt. Hebdomadaire, par an... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10, Tous les jours... 0.05, Trois fois par semaine... 0.06, Une fois la semaine... 0.08, A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 31 Mai 1884 QUESTIONS DU JOUR

LA QUESTION DES CANAUX

Le trafic par les canaux canadiens a sensiblement diminué depuis deux ans, et surtout depuis que les Américains ont aboli les péages sur le canal Érié.

Les expéditeurs de Montréal se plaignent vivement de cette diminution, car ce sont eux qui sont les plus directement atteints. Leur commerce en souffre considérablement.

Comme remède à ce mal dont souffrira avant longtemps, non-seulement Montréal, mais tout le pays en général, une délégation du bureau de commerce de Montréal est venue à Ottawa demander au gouvernement l'abolition des droits de péage sur les canaux canadiens.

Le gouvernement a consenti à une réduction partielle, moyennant que les compagnies exploitant les éleveurs et les commissaires du port de Montréal fassent, de leur côté, certaines réductions. Il paraît que ces conditions n'ont pas plu, car les négociations se continuent.

Mais supposant que le gouvernement accorde l'abolition totale des péages, serons-nous en meilleure position pour lutter en faveur de la route du Saint-Laurent contre les États-Unis dans le transport du trafic de l'ouest à la mer? Nous ne le croyons pas, à moins que tous les autres droits imposés au port de Montréal soient abolis.

Nous comprenons qu'une fois droits de péage abolis, le trésor verra diminuer ses recettes. La question est de savoir si les autres avantages que le pays retirera du trafic de l'ouest par la route du Saint-Laurent seront suffisants pour compenser cette perte. Montréal deviendra alors le vrai port d'été de l'ouest, aucune ligne ne pourra lutter avec celle qui aboutira dans cette ville et nous verrons se développer dans des proportions gigantesques la navigation intérieure du pays ainsi que la navigation transatlantique.

Mais une fois l'abolition complète de tous droits de péage sur le trafic, il ne faudra pas croire que nous aurons remporté la victoire sur les États-Unis, car dès que nous aurons rétabli l'équilibre, ils agrandiront leurs canaux, perfectionneront leur système d'écluses et ne négligeront rien pour nous devancer et pour nous supplanter dans le transport par eau en dépit des avantages naturels que nous possédons.

Voilà pourquoi le gouvernement sera avant longtemps obligé de donner à tous nos canaux la même profondeur d'eau qu'ont le canal Welland et le canal Lachine. Pour lutter avec avantage contre les États Unis, il nous faudra faire disparaître cette nécessité dans laquelle sont les bâtiments de transborder ou alléger leur cargaison à Kingston. Il nous faudra la communication directe sans transbordement aucun.

Ces travaux devront coûter de très fortes sommes d'argent, et avant de les accomplir le gouvernement considérera sans doute s'il ne vaut pas mieux entreprendre la canalisation de la rivière Ottawa.

Des études de cette route ont déjà été faites et les rapports ont démontré qu'elle serait non seulement beaucoup plus courte mais aussi beaucoup plus avantageuse que la route actuelle en beaucoup de manières.

Ce serait la route par excellence ayant chance complète d'assurer au Canada et au port de Montréal ce trafic de l'ouest pour lequel la lutte est maintenant engagée entre les États-Unis et nous.

Nous reviendrons sur ce sujet.

LES RÉCLAMATIONS DU MANITOBA

La discussion des concessions faites par le gouvernement fédéral à la délégation du Manitoba a eu lieu, hier, dans la législature de cette province. M. Norquay s'est déclaré satisfait de ce qu'on lui avait accordé tout en regrettant qu'on ne lui eût pas accordé tout ce qu'il demandait. Il n'a pas voulu cependant, accepter de son chef ces concessions parce qu'elles doivent être considérées comme un règlement final des réclamations manitoïbaines.

La gauche s'est opposée à la motion de M. Norquay à l'effet que la chambre se forme en comité pour délibérer sur les conditions faites par le gouvernement fédéral, mais cette motion a été adoptée par un vote de 17 contre 9. MM. Harrison et Cyr, partisans du gouvernement, ont voté avec l'opposition. La première clause a été adoptée en comité.

La motion proposée par l'opposition à l'effet de rappeler M. Miller a été rejetée. La chambre s'est ajournée jusqu'à lundi.

BONNE PERSPECTIVE

La vente des terres dans le Nord-Ouest par la compagnie du chemin de fer du Pacifique s'est élevée à près de 65,000 acres pour le mois de mai.

Pendant la même période, l'an dernier, la vente n'avait été que de 1,600 acres, et pour toute l'année de 33,000, les prix ayant varié entre \$2.50 et \$7.50 l'acre. En calculant les ventes du mois de mai, cette année, à une moyenne de \$3 l'acre, on arrive à un revenu de près de \$200,000 pour ce mois là seul.

L'honorable Donald A. Smith, qui vient justement d'arriver d'Angleterre, dit que les capitalistes y achètent avec confiance les bons de la compagnie. MM. Stephen et Abbot quittent l'Angleterre au jourd'hui pour revenir au Canada.

La pose des rails se fait actuellement sur le sommet des Montagnes Rocheuses et le terminus des travaux est reculé tous les jours.

Le trafic au port d'Owen Sound, sur la Baie Georgienne est déjà considérable. On y décharge tous les jours une soixantaine de chars sur les steamers de la compagnie qui font la navigation de la baie Georgienne et du lac Supérieur, entre Owen Sound à une extrémité et Port Arthur à l'autre.

Nos lecteurs savent déjà que la compagnie du Pacifique ayant acquis le contrôle du chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce qui va d'Owen Sound à Toronto, l'ouest d'Ontario profite ainsi du commerce du chemin de fer du Pacifique.

Si le Pacifique n'avait pas obtenu le contrôle de la ligne ci haut nommé ainsi que du chemin de fer

Ontario et Québec, ses steamers ne seraient rendus qu'aux moulins d'Algoma, et le trafic du Nord-Ouest aurait descendu par la ligne longeant la rivière Ottawa depuis le lac Nipissing jusqu'à Montréal, au lieu de passer comme il va le faire au mois prochain par Toronto et Perth.

Les trains de passagers commenceront à voyager sur cette ligne le 1er juillet prochain. On pourra aller d'Ottawa à Toronto en sept heures au lieu de onze comme actuellement.

PETITES NOTES

Mgr d'Ottawa officiera pontificalement demain, à la grand'messe et aux vêpres.

Mgr Lafleche vient d'adresser à son clergé une circulaire l'informant que Rome a décidé contre la division de son diocèse.

L'élection de Vaudreuil a été annulée, hier, à Montréal, et le député siégeant, M. Archambault, est condamné à payer les frais.

Le délégué Apostolique viendra à Ottawa le 9 juin pour faire la bénédiction de la pierre angulaire de la nouvelle bâtisse au collège d'Ottawa.

Son Excellence le gouverneur-général ne peut pas accepter l'invitation qui lui a été faite d'assister à la célébration de la Saint-Jean-Baptiste à Montréal.

Sarah Bernhardt apprend à jouer de la flûte. Cela met en verve un confrère anglais de l'ouest, qui lance à l'actrice une boutade en sel.

M. Champagne n'a aucunement l'intention de rentrer dans un commerce de chaussures ni dans aucun commerce comme nous le disions hier.

Le pèlerinage du Cercle Catholique de Québec, à Sainte-Anne de Beauport aura lieu demain, dimanche. Cent cinquante personnes ont déjà donné leurs noms. Nos lecteurs savent déjà que le Cercle Catholique fait ce pèlerinage à pied depuis quelques années déjà.

Les opposants dans la Chambre des lords, au bill permettant le mariage entre beau-frère et belle-sœur, viennent d'acquiescer un nouvel adepte dans la personne de l'évêque de Liverpool qui remplace l'évêque de Ripon, le Rév. Bickersteth, un des plus fervents promoteurs de la mesure.

Le Dr Bickersteth est mort il y a quelque temps.

COURRIER DE HULL

Un jeune homme du nom de Prévozt a eu un bras coupé par une scie circulaire aux scieries de M. Eddy.

Les travaux de construction de la nouvelle salle des révérends Pères Oblats sont poussés avec vigueur.

Un débitant de liqueur a refusé d'écouter l'avis d'une citoyenne de Hull, lui recommandant de ne pas vendre de boisson à son mari. L'aubergiste a répondu que le cinq cents de cet homme lui était aussi profitable que celui d'un autre.

Madame Larivière désire annoncer à ses anciennes pratiques, de Hull et d'Ottawa, qu'elle est de retour de Montréal et fixée maintenant au numéro 540, rue Sussex, Ottawa, où elle est prête à réparer les plumes d'autruches à la satisfaction générale.

Une grande assemblée du Cercle Littéraire, le 28 mai courant, sous la présidence de M. Lafond, vice-président, les minutes de la dernière assemblée sont lues et adoptées.

Proposé par H. A. Goyette, secondé par M. Viau, qu'en consé-

quence de l'abolition du comité de régie, la constitution du cercle soit amendée en ce sens, que le nombre des ministres soit porté à sept au lieu de cinq—Adopté.

Après les affaires de routine le président fait la lecture du programme du nouveau ministère composé de MM. H. A. Goyette, J. G. Aubry, L. N. Champagne, M. Viau, D. May, J. Falardeau et B. Simard. Le ministère soumet à l'assemblée un projet tendant à encourager l'agriculture de préférence au commerce.

L'opposition après avoir reconnu J. L. N. Guindon comme chef, la discussion s'engage et se continue jusqu'à une heure avancée.

Proposé par H. A. Goyette, secondé par J. G. Aubry, que cette assemblée s'ajourne à mercredi prochain.

M. le président convoque une assemblée extraordinaire, dimanche prochain à 2 heures précises, dans la salle du Bloc Poulin.

B. G. EXCURSION ANNUELLE ORGANISÉE PAR UN COMITÉ DE TYPOGRAPHES — A — THURSO PAR LE VAPEUR

PAVILLON DU THEATRE N A 10 Cts. RUE NICHOLAS (EN FACE DU PALAIS DE JUSTICE.) LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES LE PLUS GRAND SPECTACLE AU MONDE.

Représentation: Dans l'après-midi à 2.30 hrs EXCEPTÉ LES LUNDIS Le soir à 8 heures.

Admission, 10 Cents. Sièges réservés, 10 Cts. extra. 30 nov.

CINQUIÈME EXCURSION ANNUELLE ORGANISÉE PAR UN COMITÉ DE TYPOGRAPHES — A — THURSO PAR LE VAPEUR

PAR LE VAPEUR

"PEERLESS"

LUNDI, 9 JUIN

Un lot spécial, (Job Lot) de 219 pièces. Vous jugerez vous-mêmes si nous les vendons à bon marché ou non.

Venez nous voir avant d'acheter vos Robes de Printemps. Conditions comptant. Un seul prix.

BRYSON, GRAHAM & Co., 152 et 154, rue Sparks.

GRAND MAGASIN DE MEUBLES DE L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit.

Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRÈS MODÉRÉS. 1er Oct. 1883

POWEL'S GROVE HOTEL, TENU PAR CHARLES PICARD RUE BANK A 15 Minutes de Marche d'Ottawa

Un magnifique bocage, plateforme pour danser, Balancoires, hippodrome d'un quart de mille, et parterre à l'usage des personnes qui désirent faire des pique-niques. L'on peut se rendre à l'hôtel par le canal Rideau. Repas servis à tout heure. Boissons de premières qualités, écrites et chevaux pour l'usage des voyageurs.

& CO.

LE Chapeau Jumbo. LE PLUS GRAND DANS LE MONDE UN PRIX de \$10.00

Je donnerai un prix de dix piastres à la personne qui devinera au plus près la quantité de verges de paille qui sont entrées dans la fabrication du "Chapeau Jumbo."

Tout personne achetant des chapeaux et garnitures pour la somme de \$2.00 aura droit à un billet lui donnant une chance dans le concours.

Le nom du gagnant sera publié dans le "Canada" le 2 Juin. Ne manquez pas cette occasion et venez voir le chapeau. Vous n'en verrez jamais un semblable de retour.

A. WOODCOCK, 39 Rue Sparks, EN FACE DE L'HOTEL RUSSELL.

A. B. McDONALD ENCHANTEUR DE LA REINE — ET — MARCHAND

Commission No. 16 RUE ELGIN. VIEUX DE 54 ANS L'ELIXIR

Végétal Balsamique

N. H. DOWNS A subi une épreuve de CINQUANTE-QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les

Rhumès, la Toix, la Coqueluche et toutes les maladies des Pouxmons.

PRIX 25 cts. et \$1.00 la Bouteille. VENDU PARTOUT, et par O. O. DACIER, Ottawa.

MACHINES A COUDRE Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MELLEURES FACILISQUES et aux conditions les plus faibles, comprenant (pour usage domestique) Royal, Wilson, Sewing, White, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrication) Singer de Wilson No. 2. Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le briardur.

Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chausseries. R. W. MARTIN 26, Rue Rideau, 1er Fév. 1884

COMPAGNIE de NAVIGATION RIVIÈRE OTTAWA.

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL. LE BATEAU QUITTERA LE QUAI DE LA REINE

TOUS LES JOURS A 7 HEURES DU MATIN

TAUX DE PASSAGE POUR MONTREAL: Première Classe, aller et retour... \$2.50, de de aller et retour... 4.00, Seconde Classe... 1.50, Voyage complet descendre par bateau et revenir en chemin de fer 4.50

BILLETS VENDUS A BORD FRET TRANSPORTÉ A BAS PRIX. Pour plus amples informations s'adresser au bureau de la compagnie, QUAI DE LA REINE, 13 mai.

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

TROISIEME PARTIE

(Suite)

Je me sentais brûler d'une ardeur singulière, qui aurait dû être pour moi un avertissement. La distraction que je voulais aller chercher à l'étranger, je l'avais retrouvée à Paris. Revoir Gabrielle et m'en faire aimer était ma seule pensée. Et après ? Aurais-je dû me demander ?

Certes, si j'eusse été capable de réfléchir et d'examiner froidement la situation, obéissant immédiatement à la voix de ma conscience et au sentiment de l'honneur, j'aurais bouclé ma valise et je me serais sauvé de Paris par un train rapide. Malheureusement la réflexion ne me vint pas. Déjà la veille, et ce fut mon premier tort, en m'attachant aux pas de la jeune fille, j'avais été entraîné par un mauvais sentiment de curiosité, peut-être irréfléchi, mais mauvais quand même.

Ainsi, poussé par je ne sais quoi de fatal, j'allais jouer vis-à-vis d'une innocente enfant, un rôle indigne, le rôle odieux de séducteur ! Et j'allais poursuivre mon but sans m'arrêter devant sa jeunesse et sa candeur virgine.

Que de reproches amers je me suis adressés depuis ! — Ah ! je me reconnais coupable !

M. de Sisterna s'interrompit, ne pouvant plus maîtriser son émotion. Tout cela est très-grave, en effet, dit le marquis, et tu es véritablement à plaindre. Mais continue, mon ami, je t'écoute avec le plus grand intérêt.

Ainsi, Édouard, tu ne me blâmes point. Le moment serait mal choisi. D'ailleurs, tu t'es jugé toi-même ; je n'ai plus rien à dire.

La comte de Sisterna continua : Je cherchais donc à revoir Gabrielle ; mais trois jours s'écoulaient sans que je pusse parvenir à la rencontrer. Alors, je pris le parti de lui écrire et je signalai ma lettre, Octave Longuet ; mon prénom et le nom du chef de ma famille, qui porta le premier le titre de comte de Sisterna.

Comme tu le vois, je cachais mon véritable nom. Pourquoi ? Je ne saurais l'expliquer. Evidemment, ce fait était le résultat d'un calcul. Je me taisais incertainement que je ne devais pas effaroucher Gabrielle et éveiller sa prudence. J'entrais tout à fait dans mon rôle de séducteur, Octave Longuet, un simple bourgeois, pouvait attirer sa confiance ; le comte de Sisterna, officier de marine, devenait pour elle, au contraire, un épouvantail et la mettait en garde contre mes projets. Et puis, je dois le dire, puisque je veux ne te rien cacher, j'étais quelque peu défiant. Malgré son histoire qu'elle m'avait racontée naïvement, et le jugement favorable que j'avais porté sur elle, elle existait encore dans ma pensée un léger doute sur sa vertu.

Hélas ! l'homme est fait ainsi ; le meilleur ne peut échapper au scepticisme et nous sommes disposés trop généralement à accepter le soupçon injurieux à l'égard de la femme. C'est tout simplement abominable. Ah ! mon ami, comme nous sommes loin de ces temps où pour nos pères, la femme était un culte. Nous n'avons plus la foi sainte ; nous ne savons plus rien idéaliser.

Eh bien, oui, malgré mon cœur qui se révoltait, je doutais de l'innocence de Gabrielle. Oh ! je ne puis me rappeler cela sans honte. Comme j'étais aveugle et misérable ! Ma lettre resta sans réponse. Je m'y attendais un peu, je ne me sentis nullement découragé. Voulaient voir Gabrielle à tout prix, je me décidai à entrer un jour dans le magasin de rou-

veautés de la rue Montmartre où elle était employée. A ma vue, elle se troubla et une vive rougeur colora ses joues. Je compris que je ne lui étais pas indifférent et que ma lettre avait produit l'effet espéré. Je m'adressai à elle pour acheter je ne sais quoi, et, pendant quelques minutes, je pus ainsi échanger quelques paroles avec elle. Je revins plusieurs fois dans le magasin, faisant à chaque visite l'appoint d'un objet quelconque, que je donnais le soir même ou le lendemain à la femme de chambre de ma sœur, à sa cuisinière ou à la concierge pour ses enfants.

Enfin, un soir, jugeant que le moment était venu de me prononcer sérieusement, j'attendis Gabrielle à la porte de sa maison. Un peu malgré elle, je m'emparai de son bras et nous nous mimes à marcher sur le trottoir le long des maisons. Ce que je lui dis, je ne me le rappelle plus, mais mon langage ne pouvait être que celui d'un séducteur. Elle m'écoutait en proie à une violente émotion. Elle avait la poitrine oppressée, la respiration haletante, et elle tremblait de tous ses membres. Je lui parlai de la lettre.

Oh ! me dit-elle, j'ai été tout un jour sans pouvoir me remettre de l'émotion qu'elle a produite en moi. Cependant, continue-t-elle avec une naïveté charmante et un adorable abandon, si vous n'étiez pas venu au magasin, j'aurais réussi à vous oublier.

Après cette réponse qui lui était pour ainsi dire échappée, j'obtins facilement l'aveu que mon amour était partagé. Je sentis aussitôt mon cœur inondé d'une joie infinie.

Pleine de confiance, ne me supposant point capable de la tromper, et croyant à la promesse que je lui avait faite de l'épouser, elle se donna à moi entièrement.

— Comment, s'écria M. de Coulange avec étonnement, tu lui as promis de l'épouser ?

— Oui. — Oh ! c'était mal, cela, très-mal !

— Oui, c'était très-mal, mais j'étais sincère, j'avais résolu que Gabrielle serait ma femme.

— Lui as-tu dit que tu étais le comte de Sisterna ?

— Non. — Pourquoi ?

— Pour ne pas avoir à rougir de mon mensonge ; pour ne pas lui laisser supposer qu'après lui avoir menti une fois, je pouvais la tromper encore.

— Faible excuse, mon cher Octave.

— Je voulais ainsi, le moment venu, me donner la joie de sa surprise. Mais, comme je te l'ai déjà dit, tout cela était fatal. Tout à l'heure, tu en auras la preuve.

Son travail lui donnait à peine de quoi se suffire et elle logeait dans une pauvre chambre d'hôtel, une mansarde. Je voulais lui louer un logement plus convenable et lui le meubler. Je voulais lui donner des bijoux, des toilettes, de l'argent. Eh bien, il me fut impossible de lui faire rien accepter.

— Comprends-tu, Édouard, comprends-tu ?

— Oui. Et voilà le trésor que j'ai perdu !

— Comment cela est-il arrivé ? — Papa, dit tout à coup Eugène, voici l'allée des Pins, faut-il la prendre pour retourner près de maman ?

— Oui, mon ami, répondit le marquis, nous retournons au château par l'allée des Pins. Satisfait de cette réponse l'enfant, les bras chargés de fleurs, partit en avant-garde.

— J'aurais, je pense, le temps d'achever le récit, dit le comte de Sisterna.

— Nous avons encore un quart d'heure à nous réposer, dit le marquis.

(A suivre.)

Est-elle Morte ? " Non ! " Elle a languie et souffert, languissante durant plusieurs années. " Les médecins ne lui donnant aucun soulagement. " Et au dernier lieu, elle a été guérie par les Amers de houblon dont les journaux parlent tant. " " Vraiment ! " " Quelle reconnaissance ne devons-nous pas à cette médecine. "

Les souffrances d'une fille " Depuis onze ans notre fille est clouée sur un lit de souffrances. " Par une complication de maladies des reins, du foie, du rhumatisme et la débilité nerveuse. " Soumise aux soins des meilleurs médecins. " Qui ont donné des noms divers à ses maladies. " Mais de soulagement aucun. " Et aujourd'hui notre fille est rendue à la santé par un remède aussi simple que les Amers de houblon que nous avons repoussés pendant des années avant de s'en servir. " LES PARENTS. "

Le père va mieux. " Ma fille dit : " Quel changement pour le mien x mon père a subi depuis qu'il fait usage des Amers de houblon. " " Il est en santé aujourd'hui bien qu'il ait dit sa maladie incurable. " " Et nous en sommes d'autant plus heureux qu'il a fait usage de vos Amers. " USE DAME DE L'UTICA, N.-Y. "

WALSEPARELLE DE BRISTOL. Pâtes Recouvertes de Sucre. Grand Prix Purificateurs du Sang et du Foie.

Plus de Pilules produisant les séignements de nez. Un Remède depuis longtemps cherché. Le composé Cathartique de Campbell guérit les maladies du foie et les troubles biliaires, les acrétes de l'estomac, la dyspepsie, les maux de tête, la constipation, et toutes les maladies qui résistent d'un état normal de l'estomac ou des intestins.

ALLEN'S LUNG BALM. BEAUME D'ALLEN. REMÈDE CONTRE LA Consommation, la Toux, le Rhume, l'Asthme, le Croup, ET TOUTES LES AFFECTIONS DE GORGE ET DES POUMONS.

LOTUS OF THE NILE. Le Roi des parfums pour le MOUCHOIR. Compagnie Davis & Lawrence (SEULS AGENTS) MONTREAL.

LA PROTECTION SANS EGALE. ISAIE DAZE Manufacturier. MARCHAND DE CHAUSSURES EN GROS ET EN DÉTAIL, COIN DES RUES Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

FABRICATION DES CHAUSSURES. M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qu'il suit. Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe. TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

CHAS DESJARDINS. No. 7 RUE ELGIN, OTTAWA. AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIE REPRÉSENTÉE: La Citizens, DE MONTREAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do, La Phoenix, do. Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

M. Chas Desjardins. Block de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa. Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés.

Sirup des Enfants du Dr Goderre. Ce sirup est préparé avec l'approbation de toutes les préparations calment-offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux Rhume, Coqueluche, etc.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION. No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa. TENU PAR GEO. PHILBERT Propriétaire

GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti. Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs. GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE. 11 fév 1884

HUILE DOCTEUR DUCOUX. HUILE DE FOIE DE MORUE. Iodo-Ferrée au Quinquina et aux Ecorces d'Oranges Amères. Ce précieux médicament, fruit des longs travaux et des persévérantes études du Docteur DUCOUX, réunit sous une seule forme l'Huile de Foie de Morue, le Fer, le Quinquina et le Sirop d'Ecorces d'Oranges Amères.

LE SEUL VIN à l'Extrait de FOIE DE MORUE dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de l'HUILE de FOIE de MORUE. le Vin à l'Extrait de Foie de Morue CHEVRIER

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL. Et tous les points à l'est.

CONVOIS A PASSAGERS 4 TOUS LES JOURS AVEC CHARS PULLMAN. Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux vias de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER. Les passagers pour le Sud et l'Est changent de char à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

L. B. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIER ET MARCHAND A Commission. Bureaux : RUE SPARKS (Enface de l'Hotel Russell.) OTTAWA.

LA VELOUTINE est une FOUCHE DE RIE. Speciale, préparée au Bismuth; par conséquent, son action est salutaire à la peau. Elle est adhérente et absolument invisible; aussi communique-t-elle à la peau une blancheur et un aspect velouté naturels.

ASTHME. Docteur J. G. OULIERY. Dépôt à Québec, D. Ed. MORIN & Co.

Pilules de Noix Longues Composées. Docteur McGALE. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpides du foie, maux de tête, indigestion, constipation, etc. et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES. Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa. M. C. H. DOUCET a transféré son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et il exécute sous le plus court délai tout ce qu'il commande telles que bagues, Boucles d'oreilles, Anneaux, Epingles, Gantons, Croix en or et en argent. Tous ouvrages garantis et à très bas prix. Une visite est sollicitée.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER. No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN. Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Epingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent. A MOITIE PRIX. Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

LA MAISON D'EPARGNE DE HULL. GRANDE REDUCTION Dans les Prix. Pour ARGENT COMPTANT seulement. PIERRE H. DUBOCHER, bien connu du public de Hull et de ses environs, désire faire connaître à ses nombreux pratiques, les changements et les améliorations considérables qu'il a fait subir à son vaste établissement. Premièrement, en faisant disparaître la buvette et la remplaçant par un magasin de tapisserie et de vaisselle de toute sorte et de tous les goûts. Deuxièmement, en y ajoutant un assortiment considérable d'épicerie, vins et liqueurs d'un choix tout nouveau. De plus, légumes et grains à la satisfaction du public. Le tout vendu à très bas prix pour argent comptant seulement. P. H. DURACHER, Rue de la GAYNEAU, Hull. 29 mai. 84

os Intérêts. Garantie tel qu'on le verra. Garanties. Les montres, 10c. NOREZ, DE RIDEAU, Chop House, près du pont. 6m. GLACE! Marchands de glace de tous les arrangements en 1884. 10 lbs. de glace la saison, 1.50. Pour par mois, 1.50. Par semaine, 2.25. Garantie non accompagnée sera pris en considération. CHRISTIN & Cie. N. CHARLEBOIS. L. LAPOINTE & Cie. "Queen" 14, Rue ELGIN. Première classe n'est de marche de tous les jours à point, lui-même. On fait une spécialité de dîners et de dîners. Parapluies, par les Sautes, etc. COTE Rideau. SON, L.D.S. Liste de dentistes de Philadelphie, de dentistes, SPARKS, l'Hotel Russell.) 1a. D'HABITS PS ET D'ÉTÉ. CHAPEAUX. même trop considérable pour diminuer en. MARCHÉ. L'ÉTÉ. MISES. plus Populaires. ANNET, L. B. Eau et SUSSEX, SUSSER. PRUCINE. meilleures propositions jusqu'ici, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, Bronchite, de l'asthme, de la Grippe, de toutes les maladies des voies respiratoires. GALE, Chimiste, Montréal.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA
Montréal, 30.—Le malheureux qui s'est fait tuer sur la voie du Grand Tronc avant-hier se nomme L. O. Charbonneau.

PIITSBURG, Pe, 29.—1,500 mineurs employés dans la troisième mine sur la rivière Monongahela se sont mis en grève, par suite de la réduction de leurs gages.

Résumé Télégraphique

—Une grève des plâtriers de Toronto est imminente.
—Le commerce de cuir s'améliore à Montréal.
—Il est tombé plusieurs pouces de neige, hier, dans le nord du New Hampshire.

—Plusieurs filatures de coton d'Augusta, Ge., ont réduit les gages de leurs employés.
—Les jardiniers autour d'Albany ont protégé leurs plantations de fraises contre la gelée en allumant de grands feux.

NOUVELLES DE MONTRÉAL

Un jeune homme nommé Michel Berg, a été écrasé à mort, hier, dans un élévateur.
Durant toute la journée d'hier on a travaillé au pavage de la rue Notre-Dame. Cette nuit on a nivelé le terrain avec rouleau à vapeur.

COUR DE POLICE

Présidence du Juge O'Gara
Ottawa, 31 mai 1884.
Jeremiah McEwen, trouvé ivre sur la rue Broad, est acquitté sur promesse de quitter la ville.
John McEwen, même offense, même pénalité.
James Waters, causant du désordre sur la rue Bridge, à 11 heures, hier soir, est condamné à deux jours de prison.

INCENDIE

Vert sept heures, ce matin, le feu s'est déclaré à une maison à deux étages en bois à cinq côtés, située sur la rue Nelson, et appartenant à M. Stewart. L'alarme a été donnée à la boîte 62.

QUEILLETES DU REPORTER

Plusieurs capitalistes anglais sont arrivés à Ottawa, ce matin.
Seize alarmes de feu ont été données pendant le mois de mai.
Le pèlerinage à Ste Anne de Beaurip est décidément fixé au 14 juillet.

CHAPEAUX DE PAILLE

Chapeaux de Paille
2,000 chapeaux en paille de la valeur de \$1.00 pour 25 cents chaque.

D. A. HARPER, de Montreal, Propriétaire.

Le Chapeau est l'élément le plus important de votre toilette. Celui-ci se trouve au magasin de la Colonne qui est la plus grande des modes.

POMPES FUNEBRES

M. Joseph Sénécal, connu depuis plusieurs années comme entrepreneur de pompes funèbres au No. 300 rue Dalhousie, a transporté son magasin au coin de la rue Dalhousie et York où il continuera comme par le passé à donner satisfaction au public d'Ottawa et de ses environs.

AVIS SPECIAUX

Sirop des Enfants du Dr Gorder.—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille.

J'ai encore 10,000 cigares de \$18.00, que je vends \$12.50 à ceux qui en prendront de 500 à 1000. Envoyez vos ordres au plus vite.

N. A. SAVARD. N B—Beaux citrons frais, 15 cts. la doz.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

SERVEZ VOS INTÉRÊTS—Montres et bijouteries de toutes sortes, dans les derniers goûts et de toute qualité. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle.

IMPORTATIONS—Un assortiment complet de souvenirs de Première communion, de livres, d'images, de chapelets, de médaillons, de crucifix, de bénitiers, ainsi qu'une grande variété d'autres objets nouveaux, viennent d'être reçus chez P. C. Guillaume, 455 rue Sussex.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilules de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Daclier et H. F. MacCarty, Ottawa.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sousigné, et portant la suscription "Soumission pour creuser la rivière Kaminstiquia," seront reçues jusqu'à Lundi, 16 Juin prochain, inclusivement, pour le creusage du banc à l'embouchure de la rivière Kaminstiquia, baie du Tonnerre, lac Supérieur, conformément à un plan que l'on peut voir en s'adressant à M. John Niblock, Ecr., surintendant du chemin de fer Canadien du Pacifique à Port Arthur, et au département des Travaux Publics, Ottawa, où l'on peut obtenir des formules imprimées.

AMERS CANADIENS

Ce trésor des Dyspeptiques guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou protractés, les indigestions, les Névralgies, les Débilites générales, les maladies du Foie et des Reins, les hypoplasies et les Rhumatismes.

DIPHATHERINE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge.

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts., la bouteille. En vente chez tous les pharmaciens.

AMEUBLEMENTS

Chambre à Coucher
Le plus grand assortiment qui ait jamais été offert.

Genre des plus Nouveaux

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.

JACOB ERBATT.

PAUL T. C. DUMAIS, Arpenteur de la Puissance et de la Province de Québec.

Explorations et arpentages faits à la demande des propriétaires de limites, de fermes et de terrains miniers, ainsi que plans et journal d'arpentage (Field Book). Bureau: 23 rue de l'Eglise, Ottawa.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Cap Breton et Terre-Neuve. Toutes les places populaires de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne.

LA COMPAGNIE DU Chemin de Fer Canadien et Pacifique

REGLEMENT DES TERRES
La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à \$2.50 PAR ACRE.

Grandes Ventes à Sacrifice

Porcelaines, Vaiselle et Verrerie
Tout doit être vendu au prix coutant afin de faire place pour les nouvelles marchandises du printemps qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884

DECOUVERTE SCIENTIFIQUE

Savons Médicinaux du Dr V. Perrault DE SAINT-EUSTACHE

Après avoir pendant plus de trente ans étudié spécialement la DERMATOLOGIE, et après avoir même, dans ce but, passé quelques années dans les hôpitaux de Paris, le Dr V. PERRAULT vient de recueillir le fruit de ses travaux en faisant la découverte de propriétés médicinales propres à guérir toutes les affections de la peau. Jusqu'à ces derniers temps, le Dr Perrault s'était refusé au projet de mettre sur le marché les savons qu'il préparait d'après les données de sa découverte; mais sur les sollicitations d'un grand nombre de ses confrères et amis, et désireux de venir en aide à la pauvre humanité souffrante, il croit devoir aujourd'hui les mettre à la disposition du public.

Table listing various medicinal soaps and their prices, such as 'SAVON No 1-Pour demangeaisons, 25cts' and 'SAVON No 10-Pour la grosse gorge (goitre).....25c'.

EN VENUE CHEZ TOUS LES PHARMACIENS. Dépôt général et fabrique à Saint-Eustache; J. A. PAQUIN, Propriétaire.

ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funèbres, 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa.

Harmoniums, FIANOS, UXBIDGE ET THOMAS. WILLIAM'S DE TORONTO. A VENDRE, CONDITIONS TRES FACILES. R. W. MARTIN & SON, 36 RUE RIDEAU, OTTAWA.

LA COMPAGNIE DU Chemin de Fer Canadien et Pacifique. REGLEMENT DES TERRES. La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à \$2.50 PAR ACRE.

Grandes Ventes à Sacrifice. Porcelaines, Vaiselle et Verrerie. Tout doit être vendu au prix coutant afin de faire place pour les nouvelles marchandises du printemps qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884.